

# KÜLTÜRTAGE 2021

Die Pandemie bestimmt weiterhin unser Leben. Veranstaltungsreihen wie die Kultürtage sind auf Grund der kaum vorhersehbaren Entwicklung äußerst schwer zu planen. Deshalb finden die Kultürtage 2021 nur in einer kleinen abgespeckten Corona-Edition unter dem Motto „Ansteckend“ statt. Denn nicht nur Corona ist ansteckend, sondern auch unsere bunte Kultur mit vielen Ideen, Herzblut, Spaß und Freude soll mitreißen und anstecken.

Alle Veranstaltungen finden je nach Pandemielage nach den geltenden Hygiene- und Abstandsregeln statt. Veranstaltungsabsagen und Sitzplatzbeschränkungen sind möglich und nicht vorhersehbar. Wir werden dazu tagesaktuell auf unserer Webseite [kultuertage-augsburg.de](http://kultuertage-augsburg.de) und in den sozialen Medien informieren.



STAYFM.COM

**SONNTAG 24. OKTOBER 18:00**

## PREQUAL

KÜLTÜRTAGE RADIOSHOW AUF STAY FM

BÜRGERTREFF HOCHZOLL

**FREITAG 29. OKTOBER 19:00**

## ORHAN VELI

POET DER TÜRKISCHEN MODERNE

NERUDA KULTURCAFE

**DIENSTAG 02. NOVEMBER 20:00**

## OPENING

KÜLTÜRTAGE-START IM NERUDA KULTURCAFE

KRESSLESMÜHLE

**MONTAG 08. NOVEMBER 20:00**

## VIRENKILLER

EINE SZENISCHE COLLAGE IN DER KRESSLESMÜHLE

KRESSLESMÜHLE

**MONTAG 15. NOVEMBER 20:00**

## BEST OF CONFORM

COMEDY UND THEATER MIT ABSTAND

NERUDA KULTURCAFE

**MONTAG 22. NOVEMBER 20:00**

## NICHT DAS ENDE

KÜLTÜRTAGE-FINALE IM NERUDA KULTURCAFE

DANKE DANKE DANKE

Wir danken allen Sponsor\*innen und Partner\*innen für die Unterstützung. Außerdem möchten wir uns bei allen mitwirkenden Künstler\*innen bedanken, denn nur dank ihres Engagements sind die Kultürtage 2021 realisierbar. Unser besonderer Dank geht an Alina Yakoboylu für Grafik und Design.

NERUDA

KULTURHAUS  
KRESSLESMÜHLE

BÜRGERTREFF  
HOCHZOLL

ALTE GASSE 7  
86152 AUGSBURG

BARFÜSSERSTR. 4  
86150 AUGSBURG

NEUSCHWANSTEINSTR. 23A  
86163 AUGSBURG



# ANSTECKEND

# KÜLTÜRTAGE 2021

SONNTAG 24. OKTOBER

## PREQUAL

### Kültürtage Radioshow auf Stay FM

Künst, Kùltùr und Musik mit Kathrin Jung-Can, Fabio Esposito und Yasar Dogan, News und Facts zu unserem Programm 2021 und vieles mehr präsentieren wir live on-air in unserer Kultürtage Radioshow beim Augsburger Webradio Stay FM.

18:00 - 20:00 Uhr. [stayfm.com](http://stayfm.com)

## ORHAN VELI

FREITAG 29. OKTOBER

### Poet der türkischen Moderne

Schon mehrfach haben die Kultürtage und Hochzoller Kulturtage im Bürgertreff Veranstaltungen zu Themen von Nâzım Hikmet und Bert Brecht gemacht, zwei großen Dichtern des 20. Jahrhunderts. Nun gibt es eine schöne zweisprachige Ausgabe der Gedichte eines anderen türkischen Dichters, Orhan Veli (1914–1950). Dieser Poet der türkischen Moderne ist in der Türkei sehr populär und in Deutschland noch wenig bekannt. Fikret Yakaboylu (Kultürtage) und Michael Friedrichs (Hochzoller Kulturtag) stellen den Autor und einige seiner Gedichte vor.

19:00 Uhr. Bürgertreff Hochzoll  
Eintritt frei!

DIENSTAG 02. NOVEMBER

## OPENING

### Kultürtage-Start im Neruda Kulturcafe

Wir eröffnen die Kultürtage 2021 mit Livemusik und einem bunten Programm in unserer Festivalzentrale, dem Neruda Kulturcafe. Für das leibliche Wohl sorgen interkulturelle Häppchen unseres Orgateams.

20:00 Uhr. Neruda Kulturcafe. Alte Gasse 7, Augsburg  
Eintritt frei!

## VIRENKILLER

MONTAG 08. NOVEMBER

### Eine szenische Collage in der Kresslesmühle

In fast zwei Jahren hat ein Virus das Leben, wie wir es kannten, auf den Kopf gestellt und wir stecken noch immer mitten in einer weltweiten Pandemie. Eine neue Erfahrung für alle mit großen Auswirkungen auf das Zusammenleben, die Kunst und die Kultur. Eine Reflektion in einer Collage aus Texten, Fotografie, Musik, Tanz, Pantomime und Sketchen von und mit Augsburger Künstler\*innen.

20:00 Uhr. Kresslesmühle, Barfüßerstraße 4, Augsburg  
Eintritt frei!

## BEST OF CONFORM

MONTAG 15. NOVEMBER

### Comedy & Theater mit Abstand in der Kresslesmühle

Wir haben unsere Highlights der verschiedenen Produktionen aus 10 Jahren Kultürtage ausgewählt. Unser Schauspielensemble wird unsere Lieblingsszenen aus Döner mit Sauerkraut, Klischee und vielen anderen Kultürtage-Stücken coronakonform neu interpretieren und kreativ mit Abstand auf die Bühne bringen.

20:00 Uhr. Kresslesmühle. Barfüßerstraße 4, Augsburg  
Eintritt frei!

MONTAG 22. NOVEMBER

## NICHT DAS ENDE

### Kultürtage-Finale im Neruda Kulturcafe

Mit Livemusik, Talk und Fingerfood laden wir zum Abschluss der diesjährigen Kultürtage ins Neruda Kulturcafe ein. Aber wir sind noch nicht am Ende: An diesem Abend gibt es eine exklusive Programmvorschau auf die Kultürtage 2022 mit dem Motto „Weibsbilder“, die hoffentlich wieder im gewohnten Umfang stattfinden können.

20:00 Uhr. Neruda Kulturcafe. Alte Gasse 7, Augsburg  
Eintritt frei!

## PARTNER\*INNEN

FLYER STORE

mühle  
KULTURTAGES KRESSLESMÜHLE

szene

COPYSHOP  
Obstmarkt 7  
86151 Augsburg

NERUDA  
Kultur-Cafe



## KOOPERATIONSPARTNER

HOCHZOLLER  
KULTURTAGE e.V.

## SPONSOR\*INNEN

Stadt Augsburg

Stadtparkasse  
Augsburg

BÜRGER  
STIFTUNG  
AUGSBURG  
Büro für  
Wenigchen

Gefördert durch das Kulturamt  
der Stadt Augsburg



Veranstalter der Kultürtage 2019 ist der  
Kultürverein Augsburg e.V.  
V.i.S.d.P. und Kontakt:  
Fikret Yakaboylu, c/o Neruda Kulturcafe  
Alte Gasse 7, 86152 Augsburg

[www.kultuertage-augsburg.de](http://www.kultuertage-augsburg.de)  
[info@kultuertage-augsburg.de](mailto:info@kultuertage-augsburg.de)